

Elektronische Scheibenauswertung von DISAG

Unbestechlich

Zuverlässig

Präzise



DISAG-International



www.disag.de

Heganger 16 • 96103 Hallstadt

Phone: 0049-(0)951/65046 • Fax 0049-(0)951/65049

e-mail: info@disag.de

Modell: DISAG RM-IV

DISAG, als erster Hersteller von Scheibenauswertegeräten überhaupt, hat konsequent die neuesten technischen Möglichkeiten erforscht, entwickelt und genutzt. Mit dem Modell RM-IV konnte so die bereits vierte Generation von Scheibenauswertegeräten auf dem Markt platziert werden.

Das Modell RM-IV setzt neue Maßstäbe hinsichtlich Technik und Design.

Die komplette Menü-Führung erfolgt über eine integrierte Display-Anzeige in verschiedenen Sprachen. Dadurch ist ein völlig eigenständiges Arbeiten ohne Computeranschluss möglich. Zusätzlich gewährleistet die RS-232 Schnittstelle die Integration in Computer- und Netzwerksysteme. Hierfür steht neben einigen Fremdprogrammen auch die leistungsfähige DISAG Auswertesoftware auf Windows Basis zur Verfügung.

Da unsere Auswertegeräte auf der ganzen Welt im Einsatz sind, hat die Bedienerfreundlichkeit bei der Entwicklung einen großen Stellenwert eingenommen. So erkennt das Modell RM-IV die Scheibenart und Disziplin automatisch und druckt das Ergebnis in Zehntel- oder Vollen Ringen auf. Auch beim Design der Maschine wurde auf die praktische Handhabung Wert gelegt. Erreicht wurde dies durch ein modernes Aluminiumgehäuse mit integriertem Klappdeckel. Wartungsarbeiten wie Reinigung oder Farbbandwechsel lassen sich so vom Nutzer leicht selbst durchführen.

DISAG, the first manufacturer to bring a target scoring machine of any kind to the market, has a consistent record in inventing, developing and applying the very newest technological possibilities. With the Model RM-IV we are bringing what is already the fourth generation in scoring machine technology to the market place.

With the Model RM-IV we have set entirely new technical and design standards. The complete menu-guide is accessed by means of an integrated display in a choice of different languages. This enables fully stand-alone operation without connecting to a computer. In addition RS-232 port support the integration of the scoring machine in computer- and network- systems. For this environment, the capable DISAG scoring software for Windows-based computers is available, along with other third party programmes.

Because our scoring units are in use worldwide, user-friendliness has taken a high priority in the ongoing development and improvement programme. So it isn't surprising that the Model RM-IV automatically recognises the target and discipline type and prints the results in a choice of either tenths of a ring or whole numbers on the target.

We have also placed a high value on the practicality of using the machine in terms of our design concept. This is realised by means of a modern aluminium housing with integrated hinged cover. This makes it easy for the user to conduct simple maintenance tasks such as changing the printer ribbon.

En sa qualité de premier constructeur d'appareils d'évaluation de cibles, DISAG a fait de la recherche sur la base des dernières possibilités techniques, en les développant et les utilisant en toute conséquence. C'est ainsi qu'avec le modèle RM-IV, il a été possible de lancer sur le marché la quatrième génération d'appareils d'évaluation de cibles.

Ainsi, le modèle RM-IV pose de nouveaux jalons au niveau de la technique et du design.

Le guidage complet de menu est réalisé par un affichage sur panneau intégré en diverses langues. Ceci permet un travail entièrement autonome sans raccordement à un ordinateur. En plus, les interface RS-232 garantissent l'intégration dans un ordinateur et systèmes de réseaux. Pour ce faire, en plus de quelques programmes extérieurs, le logiciel d'évaluation performant DISAG est également disponible sur la base Window.

Etant donné que nos appareils d'évaluation sont utilisés dans le monde entier, lors du développement, la facilité de manipulation a pris une importance capitale. C'est ainsi que le modèle RM-IV identifie automatiquement le genre de cibles et de discipline et imprime le résultat en dixièmes de cercle ou entiers.

Lors de la conception du design de la machine, on a aussi attaché une grande importance à une manipulation pratique. On y est parvenu par un boîtier moderne en aluminium à couvercle intégré. L'utilisateur peut facilement effectuer les travaux de maintenance tels que le nettoyage ou le changement du ruban encreur.



Allgemeine Daten:

Ring- und Teilerwertung
Volle- und Zehntelwertung
Teilungsfaktor LP / LG einstellbar
Sonderscheiben programmierbar
Für Scheibenfarben: rot, grün, blau, schwarz
Für die Disziplinen: Luftgewehr

Luftpistole
Zimmerstutzen
Laufende Scheibe
Kleinkaliber 50 m
Mehrschüssige Lupi

Scheibengröße: max. 22,5 x 22,5 cm

max. 1 Schuss pro Spiegel: Laufende Scheibe
Mehrschüssige Lupi

max. 2 Schuss pro Spiegel: Luftgewehr

max. 5 Schuss pro Spiegel: Luftpistole
Zimmerstutzen
Kleinkaliber 50 m

Alle Änderungen oder Neuerungen können kostenlos über das Internet per Flash-Update geladen werden.

General Specifications:

Ring- and 'Teiler' (distance from perfect centre) scoring

Whole number and tenths of a ring
Adjustable 'Teiler' graduations for Air Pistol / Air Rifle

Special targets can be programmed in

For Target colours: red, green, blue,

black

For the Disciplines:

Air Rifle

Air Pistol

Zimmerstutzen

Running Target 10 m

Smallbore 50 m

Rapid-Fire Air Pistol

Target Size: max. 22,5 x 22,5 cm

max. 1 shot per target: Running Target 10 m
Rapid-Fire Air Pistol

max. 2 shots per target: Air Rifle

max. 5 shots per target: Air Pistol

Zimmerstutzen

Smallbore 50 m

All alterations or improvements can be downloaded at no cost over the internet by means of Flash-Update.

Données générales :

Evaluation des cercles et de la division
Evaluation pleine et en dixièmes
Facteur de division pistolet/carabine 10 m réglable

Cibles spéciales programmables

Pour couleurs de cible : rouge, vert, bleu, noir

Pour les disciplines : carabine à air comprimé/
pistolet à air comprimé 10 m

cibles mobiles 10 m

carabine à petit calibre

50 m

pistolet vitesse 10 m

Dimension de cible : maxi. 22,5 x 22,5 cm

maxi. 1 coup par cible : cibles mobiles 10 m

pistolet vitesse 10 m

maxi. 2 coups par cible : carabine à air comprimé

10 m

maxi. 5 coups pas cible : pistolet à air

comprimé 10 m

carabine à petit calibre

50 m

Toutes les modifications ou nouveautés peuvent être téléchargées gratuitement sur Internet par Flash-Update.

Modell: DISAG RM-III Universal

Das Mod. RM-III Universal ist das Auswertegerät für alle Großkaliber-Disziplinen bei denen große Scheiben Verwendung finden. Eine Vielzahl an Kundenwünschen haben uns dazu veranlasst, neben dem damals erhältlichen Modell RM-III, das Modell RM-III Universal zu entwickeln.

Mit diesem Gerätetyp ist es nicht nur möglich alle von dem Modell RM-IV bekannten Scheibentypen und Disziplinen auszuwerten, sondern es können zusätzlich Scheiben mit einer Größe von 26 x 26 cm erfasst werden. Eine absolute Einmaligkeit stellt ebenso die Erkennung von 15-Schussgruppen auf einem Spiegel dar. Neben den Kalibern 4,5 mm und .22lr. werden alle gängigen Kurzwaffen-, Ordonanzgewehr- und Vorderlader-Kaliber erkannt und ausgewertet.

Selbstverständlich kann auch die RM-III Universal in alle Computersysteme integriert werden. Zusätzlich besteht die Möglichkeit Tastatur, Bildschirm, Maus und Drucker direkt an das Gerät anzuschließen. Eine sehr praktikable Lösung die dem Auswerter hilft und die Arbeit erleichtert.

The Model RM-III Universal is the scoring machine for all big-bore disciplines in which large targets are used. Attention to our customers' numerous wishes based on our former Model RM-III, has provided the initiative for us to develop the Model RM-III Universal.

With this type of machine it is not only possible to score all of the different target types and disciplines which are accepted by the Model RM-IV, it will also accept additional targets with dimensions of up to 26 x 26 cm. The ability to read and evaluate 15-shot groups from a single target is also an absolutely unique feature. Alongside the calibres 4.5 mm (.177) and .22lr, it is possible to recognise and evaluate all of the best-known handgun, service rifle and muzzle-loader calibres.

Naturally the RM-III Universal can also be integrated into all computer systems. In addition one has the choice of connecting keyboard, monitor, mouse and printer directly to the scoring unit. A very practical solution, which helps the scorer and makes the work easier.

Le modèle RM-III Universal est l'appareil d'évaluation pour toutes les disciplines de gros calibres qui utilisent des grandes cibles. De nombreuses demandes de clients nous ont incités à développer le modèle RM-III Universal en plus du modèle RM-III qui existait déjà.

Ce type d'appareil ne permet pas seulement d'évaluer tous les types de cibles et disciplines connus du modèle RM-IV, mais permet de saisir en plus des cibles d'une dimension de 26 x 26 cm. L'identification de 15 groupes de coups sur une cible représente aussi une exclusivité absolue. En plus des calibres 4,5 mm et .22 lr tous les calibres usuels d'armes courtes, de fusil d'ordonnance et de fusils à poudre noir sont identifiés et évalués.

Il est bien évident que le RM-III Universal peut aussi être intégré dans tous les systèmes informatiques. En plus, il y a la possibilité de raccorder directement à l'appareil un clavier, un écran, une souris d'ordinateur et une imprimante. Une solution extrêmement pratique qui aide l'évaluateur et facilite son travail.



General Specifications:

Ring and 'Teiler' (distance from perfect centre) scoring

Whole number and tenths of a ring scoring
Adjustable 'Teiler' graduations for Air Pistol / Air Rifle

For Target colours: red, green, blue, black
For the Disciplines:

Air Rifle
Air Pistol
Zimmerstutzen
Running Target 10 m
Smallbore 50 m
Rapid-Fire Air Pistol
Smallbore 100 m
Sport Pistol
Centre Fire Pistol
Service Rifle
Muzzle-loader

Target size: max. 26 x 26 cm
max. 1 shot per target:
Running Target 10 m
Rapid-Fire Air Pistol

max. 2 shots per target:
Air Rifle
max. 5 shots per target:
Air Pistol
Zimmerstutzen
Smallbore 50 m

max. 15 shots per target:
Smallbore 100 m
Sport Pistol
Centre Fire Pistol
Service Rifle
Muzzle-loader
For calibres:
4.5mm; .22 lr.; .32; 9mm, .38/.357; .44; .45; 6,5mm; 7mm; 7,5mm; 7,62mm; 8mm; .30; .33; .36; .38; .40;.44; .45; .50; .52; .54; .58

Données générales :

évaluation du cercle et de la division
évaluation pleine et en dixièmes
facteur de division LP/LG réglables

Pour couleurs de cibles : rouge, vert, bleu, noir
Pour les disciplines :

carabine à air comprimé 10 m
pistolet à air comprimé 10 m
pistolet vitesse 10 m
cibles mobiles 10 m
carabine à petit calibre 50 m
carabine à petit calibre 100 m
pistolet sport 25 m et pistolet 50 m
armes courtes de gros calibre

fusil d'ordonnance
fusil à poudre noir
Dimension de cible : max. 26 x 26 cm
maxi. 1 coup par cible :

cibles mobiles
pistolet vitesse 10 m
maxi. 2 coups par cible : carabine à air comprimé 10 m
maxi. 5 coups par cible : pistolet à air comprimé 10 m
carabine d'intérieur
carabine à petit calibre 50 m
carabine à petit calibre 100 m

pistolet sport 25 m et pistolet 50 m
armes courtes de gros calibre
fusil d'ordonnance
fusil à poudre noir
Pour les calibres :
4,5mm; .22 lr.; .32; 9mm, .38/.357; .44; .45; 6,5mm; 7mm; 7,5mm; 7,62mm; 8mm; .30; .33; .36; .38; .40;.44; .45; .50; .52; .54; .58

Allgemeine Daten:

Ring- und Teilerwertung
Volle- und Zehntelwertung

Teilungsfaktor LP/LG einstellbar
Für Scheibfarben: rot, grün, blau, schwarz
Für die Disziplinen:

Luftgewehr
Luftpistole
Zimmerstutzen
Mehrschüssige Lupi
Laufende Scheibe
Kleinkaliber 50 m
Kleinkaliber 100 m
Sportpistole
Kurzwaffe Großkaliber
Ordonanzgewehr
Vorderlader

Scheibengröße: max. 26 x 26 cm
max. 1 Schuss pro Spiegel:
Laufende Scheibe
Mehrschüssige Lupi

max. 2 Schuss pro Spiegel:
max. 5 Schuss pro Spiegel:
Luftgewehr
Luftpistole
Zimmerstutzen
Kleinkaliber 50 m

max. 15 Schuss pro Spiegel:
Kleinkaliber 100 m
Sportpistole
Kurzwaffe Großkaliber
Ordonanzgewehr
Vorderlader
Für die Kaliber:
4,5mm; .22 lr.; .32; 9mm, .38/.357; .44; .45; 6,5mm; 7mm; 7,5mm; 7,62mm; 8mm; .30; .33; .36; .38; .40;.44; .45; .50; .52; .54; .58

